

ROZPORZĄDZENIE MINISTRA GOSPODARKI KOMUNALNEJ

z dnia 11 lutego 1963 r.

w sprawie warunków, jakim powinny odpowiadać ścieki odprowadzane do miejskich urządzeń kanalizacyjnych.

Na podstawie art. 7 ust. 1 ustawy z dnia 22 kwietnia 1959 r. o utrzymaniu czystości i porządku w miastach i osiedlach (Dz. U. z 1959 r. Nr 27, poz. 167, z 1961 r. Nr 5, poz. 33 i z 1962 r. Nr 34, poz. 158) zarządza się, co następuje:

§ 1. Za ścieki w rozumieniu niniejszego rozporządzenia uważa się wszelkie wody zużyte, nie wyłączając wód powstałych przy chłodzeniu, oraz wody opadowe i z drenażu miejskiego, ujęte w przewody otwarte lub kryte.

§ 2. Do miejskiej sieci kanalizacyjnej mogą być odprowadzane tylko ścieki, które:

- 1) nie zawierają gazów, związków mineralnych i organicznych w ilościach mogących zagrażać zdrowiu i życiu ludzi obsługujących urządzenia kanalizacyjne,
- 2) nie powodują wydzielania się gazów duszących i trujących o stężeniach przekraczających dopuszczalne granice zawartości tych gazów w powietrzu, określone w załączniku nr 1,
- 3) nie zawierają soli mineralnych (np. siarczany, siarczki.

związki magnezu), związków organicznych (np. oleje, tłuszcze, cukier) w stężeniach, które w mieszaninie ze ściekami miejskimi nie przekraczają dopuszczalnych granic określonych w załączniku nr 2,

4) nie zawierają:

- a) odpadków, jak szmaty, śmieci, nawóz zwierzęcy, odpadki rzeźne, popiół,
- b) ciał stałych, jak ziemia, piasek, kawałki metali, szkła itp.,
- c) ciał pływających, jak włosy, sierść, włókno, pierze, kawałki drewna

— niszczących ściany sieci kanalizacyjnej lub inne urządzenia kanalizacji miejskiej albo utrudniające ich prawidłową eksploatację przy przyjętych szybkościach przepływu ścieków,

5) nie zawierają substancji samozapalnych lub łatwopalnych i wybuchowych, których punkt zapłonu znajduje się w temperaturze poniżej 85°C,

- 6) nie posiadają radioaktywności o stężeniu wyższym niż określone w załączniku nr 2 pod lp. 31 oraz odpowiadają warunkom określonym w przepisach rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 23 maja 1957 r. w sprawie bezpieczeństwa i higieny pracy przy stosowaniu promieniowania jonizującego (Dz. U. Nr 34, poz. 148),
- 7) po wymieszaniu ze ściekami przepływającymi przez przewody sieci kanalizacyjnej lub przez urządzenia oczyszczające nie posiadają ostrego i odrażającego zapachu.

§ 3. Niezależnie od warunków wymienionych w § 2 zakład wytwarzający ścieki odprowadzane do miejskiej sieci kanalizacyjnej obowiązany jest zapewnić:

- 1) równomierność spływu do kanałów w granicach wynikających z przepustowości miejskich urządzeń kanalizacyjnych,
- 2) zneutralizowanie szkodliwych ścieków, zwłaszcza przez stałe zubożnianie nadmiernej kwasowości lub zasadowości w takim stopniu, aby odczyn w mieszaninie ze ściekami miejskimi nie wykroczył poza granice określone w załączniku nr 2 pod lp. 33.

§ 4. Dopuszczalne w mieszaninie ze ściekami stężenie najczęściej spotykanych ciał i związków trujących lub szkodliwych dla otoczenia i miejskich urządzeń kanalizacyjnych określa załącznik nr 2. Dopuszczalne stężenie nie objętych załącznikiem ciał i związków niebezpiecznych dla życia lub zdrowia ludzi ustala dla poszczególnych zakładów odprowadzających ścieki do miejskiej sieci kanalizacyjnej powiatowe (miejskie) organy państwowej inspekcji sanitarnej.

§ 5. Jeżeli miejska sieć kanalizacyjna ma odrębne przewody do odprowadzania wód opadowych i odrębne dla ścieków, zakłady wytwarzające ścieki mogą je odprowadzać tylko do przewodów sieci ściekowej.

§ 6. 1. Właściwy do spraw gospodarki komunalnej i mieszkaniowej organ prezydium wojewódzkiej rady narodowej (rady narodowej miasta wyłączonego z województwa) w porozumieniu z właściwym organem tego prezydium do spraw zdrowia i opieki społecznej oraz jednostką nadrzędną nad zakładem odprowadzającym dotychczas ścieki do miejskiej sieci kanalizacyjnej ustali termin dostosowania jakości tych ścieków do warunków określonych w niniejszym rozporządzeniu.

2. Przepis ust. 1 może być zastosowany również do zakładów, które rozpoczną odprowadzanie ścieków do miejskiej sieci kanalizacyjnej w terminie 6 miesięcy od dnia wejścia w życie niniejszego rozporządzenia.

§ 7. Za miejską sieć kanalizacyjną w rozumieniu niniejszego rozporządzenia uważa się sieć eksploatowaną przez przedsiębiorstwa (zakłady) podległe prezdydiom rad narodowych.

§ 8. Rozporządzenie wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Minister Gospodarki Komunalnej: w z. J. Goryński

Załączniki do rozporządzenia Ministra Gospodarki Komunalnej z dnia 11 lutego 1963 r. (poz. 80).

Załącznik nr 1.

DOPUSZCZALNE STĘŻENIA W POWIETRZU ZNAJDUJĄCYM SIĘ W MIEJSKIEJ SIECI KANALIZACYJNEJ PAR I GAZÓW NIEKTÓRYCH ZWIĄZKÓW CHEMICZNYCH, KTÓRE MOGĄ WYDZIELAĆ SIĘ ZE ŚCIEKÓW

| Lp. | Nazwa związku | Wzór chemiczny | Stężenie wyrażone w mg/l powietrza |
|-----|---------------------|---|------------------------------------|
| 1 | Amoniak | NH ₃ | 0,02 |
| 2 | Siarkowodór | H ₂ S | 0,01 |
| 3 | Cjanowodór | HCN | 0,0003 |
| 4 | Chlor i jod | Cl i J | 0,001 |
| 5 | Brom | Br | 0,002 |
| 6 | Czterochlorek węgla | CCl ₄ | 0,05 |
| 7 | Benzen | C ₆ H ₆ | 0,1 |
| 8 | Benzyna | mieszanina węglowodorów | 0,3 |
| 9 | Fenol | C ₆ H ₅ OH | 0,005 |
| 10 | Eter dwuetylowy | (C ₂ H ₅) ₂ O | 0,3 |
| 11 | Arsenowodór | AsH ₃ | 0,0003 |
| 12 | Dwusiarczek węgla | CS ₂ | 0,01 |
| 13 | Tlenek węgla | CO | 0,03 |
| 14 | Dwutlenek węgla | CO ₂ | 1,97 |
| 15 | Metan | CH ₄ | 14,4 |
| 16 | Dwutlenek siarki | SO ₂ | 0,02 |

Załącznik nr 2.

DOPUSZCZALNE STĘŻENIA NAJCZĘŚCIEJ WYSTĘPUJĄCYCH ZWIĄZKÓW CHEMICZNYCH I WŁAŚCIWOŚCI
FIZYCZNE ZWIĄZKÓW CHEMICZNYCH SZKODLIWYCH DLA OTOCZENIA I MIEJSKICH
URZĄDZEŃ KANALIZACYJNYCH

| Lp. | Rodzaj ciał i związków | Jednostki | Dopuszczalne stężenie w mieszaninie ze ściekami miejskimi |
|-----|---|---|---|
| 1 | BZT _s | mg/l O ₂ | 700 |
| 2 | Zawiesiny | mg/l | 330 |
| 3 | Chlorki | mg/l Cl | 350 |
| 4 | Związki magnezu | mg/l MgO | 300 |
| 5 | Siarczany | mg/l SO ₄ | 300 |
| 6 | Rodanki | mg/l CNS | 50 |
| 7 | Fenole | mg/l | 40 |
| 8 | Metanol | mg/l | 15 |
| 9 | Detergenty | mg/l | 10 |
| 10 | Dwusiarczek węgla | mg/l CS ₂ | 5 |
| 11 | Siarczki | mg/l S | 3 |
| 12 | Cjanki | mg/l CN | 1,0 |
| 13 | Metale ciężkie (Ag, AS, Cd, Cr, Cu, Hg, Ni, Sb, Zn) łącznie | mg/l | 1,0 |
| 14 | Cynk | mg/l Zn | 5 |
| 15 | Nikiel | mg/l Ni | 2,5 |
| 16 | Arsen | mg/l As ₂ O ₅ | 0,2 |
| 17 | Chrom | mg/l Cr | 0,2 |
| 18 | Kadm | mg/l Cd | 0,1 |
| 19 | Miedź | mg/l Cu | 0,1 |
| 20 | Ołów | mg/l Pb | 0,1 |
| 21 | Tłuszcze, oleje | mg/l | 50 |
| 22 | Żywiec | mg/l | 50 |
| 23 | Cukier | mg/l | 150 |
| 24 | Nafta | mg/l | 30 |
| 25 | Kwasy naftenowe | mg/l | 10 |
| 26 | Trójchloroetylen | mg/l CHCl ₂ : CCl ₂ | 0 |
| 27 | Karbid | mg/l CaC ₂ | 0 |
| 28 | Trójnitrotoluen | C ₆ H ₂ CH ₃ (NO ₂) ₃ | 0,1 |
| 29 | Alkaloidy | mg/l | 0 |
| 30 | Sole mineralne razem | mg/l | 1000 |
| 31 | Związki radioaktywne | C/l | 10—7 |
| 32 | Temperatura maksymalna | °C | 35 |
| 33 | Odczyn | p. H | 6,5—9,0 |